

ENCUENTRO CIUDADES & PATRIMONIO

LYON 22, 23 Y 24 DE MAYO DE 2013

PROGRAMA PROVISIONAL

« Mutación de las ciudades y gestión del patrimonio:
¿Nuevos actores? ¿Nuevas prácticas? »

22 de mayo

18h Recepción oficial en los Museos Gadagne y encuentro con los actores locales
coctel de bienvenida

23 de mayo

SALONES DEL HÔTEL DE VILLE

Animación del Encuentro por **Nathan Starkman**, antiguo director de la Agencia de desarrollo y de urbanismo de Lille metrópoli y del Taller parisino de urbanismo, ganador del Gran premio de urbanismo.

A partir de

8h30 Recepción e inscripción

10h Apertura por **Gérard Collomb** - Senador Alcalde de Lyon

10h 20 **Aurélie Fillipetti**, Ministra de cultura y comunicación (Francia) o su representante
Francesco Bandarin, Subdirector general para la cultura UNESCO o su representante

Claudia Luciani, Director gobernanza democrática, cultura y diversidad, Consejo de Europa, o su representante

Harry Brinkman, Alcalde de Beemster, Presidente de la Organización de las ciudades del Patrimonio Mundial (OCPM), o su representante

11h **Presentación del sitio histórico de Lyon** por **Régis Neyret**, Presidente de honor del Renacimiento del Viejo Lyon y **Didier Repellin**, Arquitecto jefe de los monumentos históricos

11h30 **El planteamiento patrimonial y el proyecto urbano de Lyon** por **Brigitte Bariol**, Delegado general de la Federación nacional de las agencia de urbanismo

12h **Debate con la sala**

12h30 Almuerzo

Sesión 1: « Reconvertir, ¿para qué usos y qué funciones urbanas? »

Presidente: **Georges Kepenekian**, Teniente de Alcalde de Lyon, delegado de cultura, patrimonio, grandes acontecimientos y derechos de los ciudadanos y **Gilles Buna**, Teniente Alcalde de Lyon delegado de acondicionamiento y calidad de la ciudad, Vice-presidente del Gran Lyon
Rapporteur: **Françoise Descamps**, Getty conservation institute

14h15 Introducción por **Samir Abdulac** Vice-presidente del Comité internacional de las Ciudades y Pueblos históricos del ICOMOS (CIVVIH), Secretario general de ICOMOS Francia

14h30 La reconversión del Hôtel Dieu en Lyon por **la ciudad de Lyon**, Eiffage construction, operador y **Didier Repellin**, arquitecto

15h La reconversión del sitio industrial de la Chaux-de-Fonds (Suiza) por **Jean-Daniel Jeanneret**, Dirección del urbanismo de la Chaux-de-Fonds

15h30 Debate con la sala

16h pausa

Sesión 2: ¿Qué papel para los habitantes?

Presidenta: **Nadine Gelas**, Vice-presidenta del Gran Lyon encargada de los acontecimientos culturales metropolitanos
Rapporteur: **Marylise Ortiz**, Directora de la Asociación Nacional Ciudades y Países de Arte y de Historia (ANVPAH & VSSP)

16h30 Introducción por **Mikhael de Thyse**, Dirección gobernanza democrática, cultura y diversidad Consejo de Europa y Matthias Ripp, Coordinador Patrimonio mundial ciudad de Ratisbona (Alemania) Coordinador secretaría regional de la OCPM - Europa del norte

16h45 Las Jornadas Europeas de Patrimonio del Gran Lyon y de la Metropole por **Michel Kneubühler**, Consultor, redactor de la Guía práctica de las Jornadas Europeas del Patrimonio editada en 2009 por el Consejo de Europa

17h15 Concertación de los actores locales Albi (Francia) por **Philippe Bonnacarrère**, Alcalde de Albi o su representante

17h45 Debate con la sala

18h30 Tiempo libre

19h30 Cita Embarcadero Place Antonin Poncet

19h45 Salida en barco para la visita de las Orillas del Ródano, del proyecto Lyon confluencia, del Sitio histórico y del proyecto Orillas de Saône
Cena a bordo

22h Vuelta al quai des Célestins

8h30 Recepción

Sesión 3: ¿Qué papel para el patrimonio en las políticas urbanas?

Presidentes: **Gilles Buna**, Teniente Alcalde de Lyon delegado de acondicionamiento y calidad de la ciudad, Vice-presidente del Gran Lyon y **Jean-Michel Daclin**, Teniente de Alcalde de Lyon delegado de relaciones internacionales, asuntos europeos y turismo
 Rapporteur: **Pierre Franceschini**, Jefe del Departamento Territorial de la Arquitectura y del Patrimonio del Ródano

9h Introducción por **Marie-Noël Tournoux**, Convención Francia - UNESCO y **Karim Hendili**, UNESCO, Centro del patrimonio mundial

9h15 Acondicionamiento de las Orillas de Saône por el Gran Lyon

9h45 Revitalización del barrio Morro da Se, Oporto (Portugal) por **Ana Paula Delgado**, Porto Vivo, Oporto

10h15 Beemster Quality Team, polder de Beemster (Países Bajos) por **Han Hefting**, Teniente de Alcalde

10h45 Pausa

11h Desplazamientos suaves Estrasburgo (Francia) por **Roland Ries**, Senador Alcalde de Estrasburgo

11h30 Debate con la sala

12h Almuerzo

14h Oradores invitados de la ciudad de Tombuctù (Mali) **Ousman Halle**, Alcaldede y **Ali Ould Sidi**, Director de la Oficina cultural

14h30 Las enseñanzas del Encuentro por **Nathan Starkman**

15h Debate con la sala

15h30 Conclusión: Puesta en perspectiva y posibles desarrollos

Georges Kepenekian, Teniente de Alcalde de Lyon delegado de cultura, patrimonio, grandes acontecimientos y derechos de los ciudadanos

Denis Ricard, Secretario general de la Organización de las ciudades del Patrimonio Mundial

Elisabeth Touton, Teniente de Alcalde encargada del acondicionamiento urbano, ciudad de Bordeaux Vice-presidenta de la OVPM

Kishore Rao, director del Centro del patrimonio mundial

Claudia Luciani, Director gobernanza democrática, cultura y diversidad, Consejo de Europa

Bruno Favel, Secretario de la Convención Francia-Unesco Dirección general de los patrimonios, Jefe del Departamento de asuntos europeos e internacionales, Ministerio de cultura y comunicación (Francia)

Gustavo Araoz, Presidente de ICOMOS o su representante

Yves Dauge, Presidente de la Asociación de los Bienes Franceses del patrimonio mundial

16h20 Cierre por **G. Kepenekian** - Teniente de Alcalde de Lyon delegado de cultura, patrimonio, grandes acontecimientos y derechos de los ciudadanos

16h45 Salida de las visitas: Sitio histórico - Colinas de la Croix Rousse - Hôtel Dieu - Orillas de Saône - Part Dieu - Confluence

19h Final del Encuentro despedida

